



Az RKP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

VILÁG PROLETÁRJA! EGYESÜLJETEK!

XXII. évfolyam

6669. szám

4 oldal,
25 bani

Hétfő,
1966.

augusztus 22

A román nép nagy ünnepe

A szabad, alkotó munka himnuszát visszhangzik az ország egyik végéről a másikig, dicsőítve Románia fasiszta iga alóli felszabadulásának napját. Ebben az esztendőben olyan körülmények között ünnepeleink Augusztus 23-án, 22. évfordulóját, amikor az egész dolgozó népként kimeríthetetlen munkacsejéjét a Román Kommunista Párt IX. Kongresszusán elfogadott határozatok valótársaita nagyszerű céljainak szenteli. Mult hónapban volt egy esztendője, hogy megtartották pártunk IX. kongresszusát. Ez a figyelemre méltó eredményekben gazdag időszak, amelyet egész népként óriási alkotó lendülete jellemző, különös erővel juttatja kifejezésre a kongresszus határozatainak tudományos, melyen realista jellegét, mozgósító erejét, pártunknak azt a képességét, hogy a kommunista civilizáció magaslataira vezesse az országot.

Dolgozó népként ezekben a napokban lelkesen vitatja meg az öt éves terv előirányzatait.

Az öt éves terv, amint Nicolae Ceausescu elvtárs jellemezte „...összegezi a párt politikájának fő irányvonalait a jelenlegi szakaszban, tükrözi Románia fejlődésének a IX. Kongresszuson kijelölt alapvető irányait, a szocialista építési kitérítési folyamatának magasabb fokot történő folytatása érdekében”.

Ebben a megvilágításban még nyilvánvalóbban kitűnnek azok a nagyszerű tervtájak, amelyeket népként előtt az 1944 augusztusi győzelmes fegyveres felkelés nyitott meg.

Huszonkét esztendővel az ország felszabadulása után bárhova is tekintünk, mindenütt a szorgalmas és tehetséges népként által a párt vezetésével elért nagyszerű eredményeket szemlélhetjük: korszerű gyárakat és üzemeket, hatalmas villanyerőműveket, új bányákat és kőolajkutakat, termékeny szántóföldeket, kiterjedt építőtelepeket, amelyek az ország minden vidékére elhozták az iparosítás életét, a lehető legteljesebb fokozták hazánk gazdasági hatalmát.

Az ezekben az esztendőben elért győzelme a nép forró hazafiságtól áthatott munkájának gyümölcse. Népként a párt bölcs vezetésével saját kezével írja új történelmének lapjait, annak tudatában, hogy mindaz, amit megvalósít, az ország előrehaladását, minden dolgozó jobb életének megteremtését szolgálja.

Büszkén szemlélve az ország fasiszta iga alóli felszabadulása óta megtett utat, népként tudatában van: az elért nagy eredmények an-

nak tulajdoníthatók, hogy elénk egy olyan kipróbált vezető áll, mint a Román Kommunista Párt. Népként e tények alapján győződött meg arról, hogy a Kommunista Párt fennállása óta mindig a dolgozó törekvéseinek hűségese képviselője volt és vezetésével ezek a törekvések valósággá is váltak. Eppen ezért népként határtalan bizalommal és szeretettel követte és követi pártunkat. Ezek a mély érzések napról-napra tesztet öltenek a szocialista verseny-grafikonokon. Így a párt által kitűzött feladatok valóra váltásáért harcolva Arad dolgozó az év első hét hónapjában 2 százalékkal szárnyalták túl ösztöndíj-ártermelési tervüket. Ezidő alatt a munka termelékenysége egy százalékkal növekedett és több millió lej tervén felüli jövedelmet való. Itt, ahol a Kőztársaság got buzakalászkor koszorúzzák és mindörökké szabad láthatárok.

Rajonunk és a városkörnyék gépi-és traktorállomása, állami gazdaságai, mezőgazdasági termelőszövetkezetei is jó eredményeket értek el ebben az esztendőben a mezőgazdasági termelésben és az állattenyésztésben. Városunk és rajonunk dolgozóinak szilárd elhatározása, hogy még szélesebb körben bontakoztatják ki a szocialista versenyt és nem kímélnék semmilyen erőfeszítést a párt által megszabott nagyszerű feladatok valóra váltása érdekében.

Az utóbbi két évtizedben végbe ment nagyarányú gazdasági és társadalmi-politikai változások meg erősítették népként azt az öhaját, hogy minden néppel békében és egyetértésben éljen. Ez a törekvés a román nép nemzetközi orientációjának tartós pillérét képezi. A szocialista Románia egész külpolitikájának alapját a jogegyenlőség, a függetlenség és szuverenitás tiszteltbentartása. A belügyekben való be nem avatkozás elve képezik. Országunk, amelyet mely tisztelet és megértés hat át minden nép jogos törekvéseit, következtetésen harcol minden nép azon jogának tiszteltbentartásáért, hogy saját maga dönthesen sorsa felé.

Az eddig elért megvalósítások nagyszerű csúcspontjait népként büszkén néz a jövő elé, abban a meggyőződésben, hogy öt éves tervünkben további szakaszt tesz meg új életének útján és méginkább közeledik a civilizáció legmagasabb csúcsa, a kommunista társadalom felé.

Eugen Jebeleanu

ITT

E tájon, ahol forró a fények szárnyverése, s mindenkit együtt meglepint. E tájon, hol a buza minden ember kenyerévé leszen, s nem aranyérem kigyózó tekerésévé, amely néhány titokzatos zsebben süllyed el...

E tájon, hol a Tél nem a halál fehér árnyéka.

Itt, hol a szél nem harap fékevesztett vadként a szegénység condraibá.

E tájon, hol a munka sémberék — mezitlábaskor tovaoszott árnyaira emlékeztet s elrejtve a könnyeket — naponta mind több lábbelít készítenek mezitlábaskor unokáinak.

E tájon, hol a metropoliskor bölcsői nem rizporozzák hajukat puska porával.

E tájon, hol a végtelen szénfalba hatoló bányász jól tudja, hogy nem építi önnön koporsóját, de mérhetetlen ajtót át hasít, melyeken át a fény zizegve szárnyra kelhet.

E tájon, hol a tenger hajjai nem csókolják szarnokok lába úját. Itt, ahol a Kárpátok évről-évre mind teljesebb szépséget karolnak át.

E tájon, hol a csillagok leszállottak a bázak fedelére.

Itt a hazám,

itt, ahol a Kőztársaság got buzakalászkor koszorúzzák és mindörökké szabad láthatárok.

MAJTENYI ERIK fordítása

ÖRÖKIFJAN, VÍDÁMAN

Egyetlen nap válságot el csupán a nagy ünneptől, melyre hetek, hónapok óta készülődtek bent, a gyárak és üzemek falain túl, a zugok-zaklatok gépek társaságában városunk dolgozó: lelkes, jó munkával, még szebb termelési eredmények elérésére való törekvéssel.

Most pedig, a legutóbbi napokban a készülődés külső jeleire is felfigyelhettünk. Szorgos kezek kiláttak a mi kedves, örökifjú városunk csinosításához. Hagyomány már, hogy nemcsak az emberek, de a város is legszebb, legvonzóbb ruháját ölti magára. Így szokás, így állik olyan nagy ünnepek, mint felszabadulásunk évfordulója. Még a parkok töltődnek a szinkekben, az utcákat virágzókkal, szegfűvel, színes virágágyások díszítik s a házak erkélyeiről is futónövények kuszának alá. Ehhez adják hozzá, külön erre az alkalomra tartogatott ötleiket a város dolgozó.

De nézzünk csak körül egy kicsit! Mit is látunk ma, egy nappal az ünnep előtt? Akár a Vagonygyár, a Szerszámgépgyár vagy a December 30 textilüzemek. A November 7 gyár vagy a Teba gyár felé irányítjuk lépteinket, mindenütt ugyanaz a kép fogad: a díszruha már felke-

rült a főbejáratra, az épületekre, nemzetiszínű és vörös zászlókat lenget az enyhe déli szél, párt és állampozítók arcképei tekintenek le a homlokzatról és esténként sok-sok égő von fénykoszorút köréjük.

A város egyik kessége, a Kőztársaság útja is ünnepi köntöst öltött, a többi utcával együtt. Az Áramszolgáltatási vállalat dolgozóinak felszerelték a színes égből álló füzereket s a néptanács impozáns épülete is talpig díszben áll.

Olyan a város, mintha a másfél csodás világából lépett volna elő, és az ünnepre még változta-

tott is mindennapi arcán — bár az utóbbi években már megszoktuk ezeket a változásokat, mi több igen szívesen vesszük őket. Mint ezt a két új, hatalmas tömbházat, melyek előtt egyelőre állványozód magasodnak a kőművesek még nem kezdtek meg a tatarozást, de egészen rövid időn belül erre is sor kerül. Tény az, hogy felszabadulásunk évfordulójára vörösből áll a két karcsu, magasba törő épület.

Ellenállhatatlan ünnepi hangulat árad szét a város utcáin és észrevétlenül behódolnak a házakra, hatalmába keríti az emberi szíveket

Az álmok vonatán

A bukaresti gyors melyeket lélegzve, bodor füstgomolyt eregetve szaguld bele a tikkasztóan meleg nyári éjszakába. Karórám mutatója láthatatlan lassúsággal, de feltartóztatlanul kuszák a tizes szám felé. Soborsin környékén járunk. Dőlők a kényelmes fülkékben, nézem az éjszaka fel-felcsillanó, majd a szerelvénynek háttal fordított fénycsókát, a vagon kényelmes fülkének is beillő ülésai már-már a lombba ringatnak, oly lágyan, andalítóan, mint valamikor régen az édesanyám öle. Közben arra gondolok, hogy vajon hány utast ringatnak ezen az éjszakai az ehhez hasonló típusu, aradi gyártmányú személykocsik itthon és külföldön a vagon teherszállító testvéreik közül hány csattog a vaspályákon Európa kimerít, Ázsia bódító és Afrika heves ege alatt?

Vajon hány? Ki tudná megmondani itt, csaknem száz kilométernyire Aradtól? Senki! Talán a gyárban... talán a gyárban... talán... talán... és érzem, hogy lecsukódik a szemem.

Ki tudja, hogy mi irányítja az álmok szárnyát: ide szállj, oda szállj! Lám, milyen különös hogy itt, a főváros felé repülő vonat kényelmes fülkéjében éppen annak az 1944 évi szörnyű júliusi napnak emlékeit álmodom vissza úgy, éppen úgy, ahogyan átéltem.

Hullnak a bombák a napsugarak aranylammal átszőtt halványkék égből. Hullnak percekig, a halált és pusztulást osztogatva. A robbanások tövestől szaggatják ki a városi életet, a szerszámokat, a papírműveket — úgy döngött halomra a Vagonygyár és a közeli állomás masszív csarnokainak falait.

Néhány órával a szörnyű percek után teljesnek látszik a pusztulás. Könnyező anyák és feleségek, apák és férjek, síró gyermekek keresik hozzátartozóikat, lehajtott fejjel emberek állnak a leomlott falak mentén a láthatártól korlátozott füstben és porban. Nekik jobban fáj a tulajdonosoknak, mint a évek hosszú során át a szivükhöz nőtt az üzem, pedig mennyi szenvedés és megelégedetés érte őket e falak között, amelyek most a lábuknál hevernek.

Ebből se lesz egyhamar gyár — legyint lemondóan az egyik szakadozott ruhájú, olajtól szurkos, portól és füsttől kormos ember.

De lesz! Esküszöm, hogy lesz! — fogadkozik összeszorított ököllel egy másik. — Csak hogy nem az övék, az uraké, hanem a miénk.

1944 augusztus 23 szélesre bontja szabadságunk diadalmas lobogóját. A határtalan lelkesedés páratlan tenniaharással párosul szerte



Kimagasló sikerek

jegyében

Nagyszerű munkasikerekkel köszöntik az ünnepet azok is, akik vasból és cementből formálják impozáns tömbházaink, magasba szökkenő munkacsarnokaink betonvázát. Az aradi építéstelempyár szorgalmas munkaközössége az esztendő első hét havában 112 százalékkal teljesítette a vasbeton elemek előállítására vonatkozó fizikai terv-

Ahol az épületek betonváza készül

feladatot, ugyanakkor az összerterelés előirányzata 100,4 százalékkal vált valóra.

Az említett időszakban az üzem 167 köbméter üreges fölémszerkezetet, 1324 köbméter különféle vasbeton elemet, valamint 1816 négyzetméter egyéb terméket készített előirányzat felét.

Az év elejétől július végéig a vállalat mérnökei és technikusai több új terméket iktattak termelési folyamatba. Ezek közé sorolhatjuk például a betonból való villamosin talpfákat, amelyek sokkal tar-

tósabbak az előbbieknél. Az üzem termékeinek választéka több alagsorvezetékhez használt betonelemmel is gyarapodott. — amelyek lehetővé tették, hogy több építőtelepen igen olcsó önköltségi áron szerelhessék fel az alagsorvezeték rendszerét.

Az egész esztendőben — csakugy mint az augusztus 23-át megelőző időszakban, amikor különösen felfelé ívelt a szocialista verseny lendülete — a legjobb teljesítményeket Kósa György, Dudás József, Kiss András, Ferenczi Balázs, Maghiar Gheorghe és mások érték el.

Villámverseny

A Teba gyár előkészítő részlegén a nagy ünnep köszöntésére villámversenyt rendeztek a részleg dolgozóinak. Céltűztetésük az volt, hogy minél szebb sikerekkel köszöntsék a nagy évfordulót. E lelkes versengés során valóban kimagasló eredmények születtek. Dicsőreleg szólunk Mácean Lenke, Lupei Ana, Băies Răvra, Dorogan Elena, Munteanu Gizella, Feier Elena, Răz Mária, Antal Anna, Adam Livia, Szilasi Florica, Paunescu Florica, Csomor Victoria, Richmann Maria és még sok szorgalmas dolgozónál, aki a verseny során tervfeladatait

118 és 131 százaléka között teljesítette. E szép eredmények bizonyítják, hogy dolgozóink szilárd elhatározása maradéktalanul teljesíteni pártunk IX. kongresszusa által kijelölt feladatokat.

Sebestény Julianna levelező

Terven felül

A Refacerea konzervgyárban az esztendő eleje óta eltelt időszakban nagy mennyiségű terméket adtak a dolgozók terven felül. A többi között elkészült az előirányzatot túlmérően 32 tonna főzéklkonzerv, 47 tonna huskonzerv, 3 tonna kiváló minőségű paradicsompaszta és 4 tonna mustár.

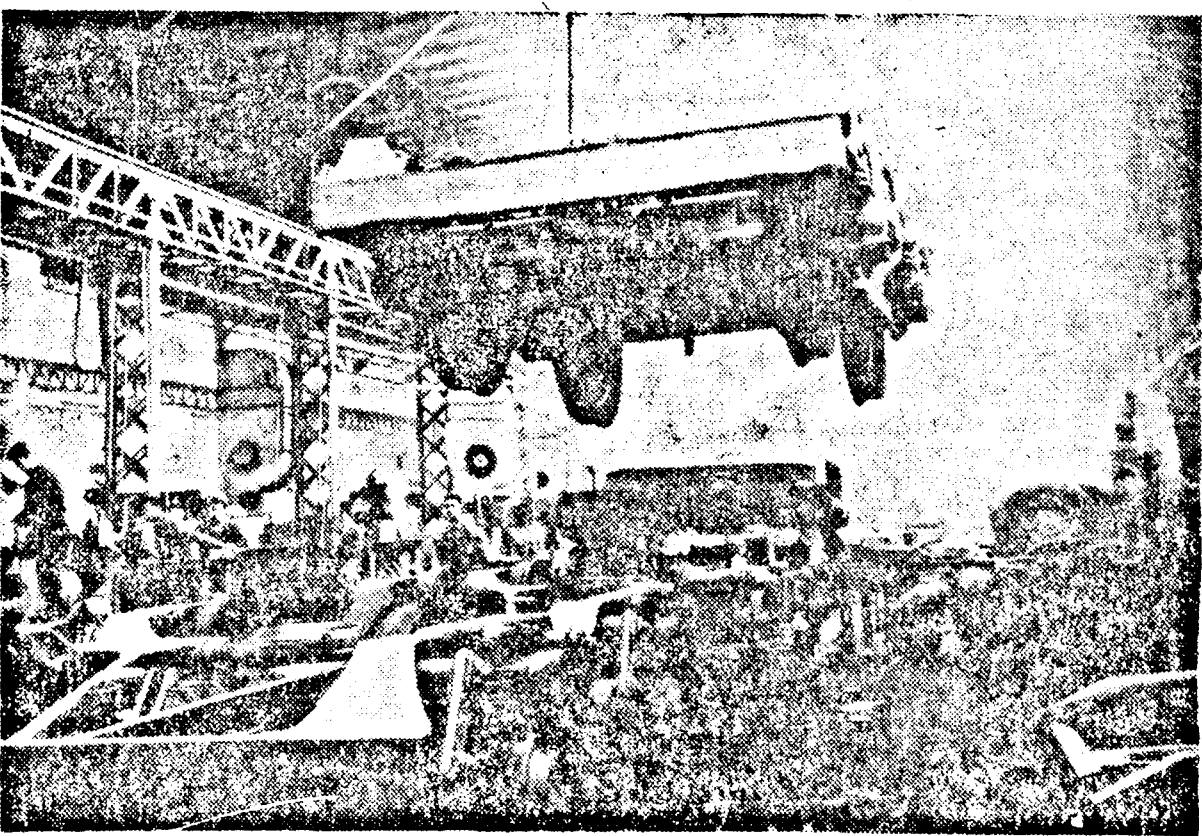
E kiemelkedő teljesítményeket úgy sikerült elérni az üzem szorgalmas munkaközösségének, hogy a termelési időt alaposabban kihasználták, gazdagították a vállalat műszaki felszerelését és több hatékony újítást vezettek be. Így a munka-termelékenysége növekedésének mutatója az esztendő első hét havában egy-egy alkalmazottára számítva 103,9 százalékkal nőtt. Ez értékben kifejezve azt jelenti, hogy az összerterelési és az árterterelési terv egyaránt 103,4 százalékkal vált valóra.

Lapunk

III. oldalán

Győzelmek útján

(Folytatás a 2. oldalon)



Magasba emelkedik a forgószámla.

RIGMUSMONDÓK HÁZATÁJÁN

Vízét ért az első műszak. Benéz-
nek a szemét gyönyörködte
ragyogásokkal szelylezett utak a
árndar. De csak rövid időre. A
egyérmelt pihenés öröme, otthon-
teendők, no és a tiúkasztó au-
sztusi meleg meggyorsítja a tá-
vók lépését.

Akadnak azonban olyanok is,
akik ide, a klub enyhítő hívást
ajtó termébe húzódnak. Kényel-
ességből? Tévedés! Az ünnepi e-
adásra készülődnek. Igaz, keve-
bben jelentek meg, mint máskor.
Öbbségük szabadságon van. De az-
t nincs ok az aggodalomra. Tan-
s Maria, Uuculescu Elena, Mä-
ster Tiberiu, Moise Ioan, Bräde-
r Ioan — épp úgy, mint az előző
igysikerü előadások szereplői —
ízvel-lelekkel mindent megtesz-
nek, hogy ezúttal se valljanak szé-
nyet. A szubjektív tényező: a ra-
szkodás a csoporthoz, a brigád-
gokot egymáshoz fűző barátság,
önellen igyekezet, hogy tudásuk
gyavát adják — mindennél fon-
yabb.

Rövid időre még kedélyes terefe-
től hangos a klub. Nem sokára, a-
kor valamennyien együtt vannak,
ezdődik a komoly munka: a pró-
a. Az Augustusi nap — határkő-
mü irodalmi montázs ihletett, ne-
es pátoztól fűtött verssorokban
uttatja kifejezésre népünk ércseit
a szavalók láradhatatlan gyako-
lással igyekeznek tökéletesíteni, ci-
elálni előadásukat.

Nemes szenvedélynek hódolnak a
cserzámgyári rigmusmondók.
Igyan is jellemzhetnénk mis-
éppen azt az áldozatkész törekvést,
melynek célja kellemes, szép és
aralmas perceket szerezni munka-
rájuknak és maguknak egyaránt.
— Fialat az együttes — mondja
Demin Grigore, aki szövegíró, ren-
tező és a brigád feloldó egyse-
gélyben. — Tavaly történt ugyan-
isérlet a megalakításra, de nem si-
erült. Pedig akkor is akadnak vol-
ta rátermelt fiatalok.

— Igen ám, csak éppen a legfon-
osabbat hallgató el — vág közbe
a klubigazgató, a próba szünetében
fogtatózott beszélgetésbe. Majd
rozsám intézi szavát: — Szöveg-
es, élvezetes, vonzó, tartalmas szö-
vegre volt szükségünk. Korábban
éppen ez jelentette az akadályt.

Tavaly december óta azonban meg-
oldódott a nagy kérdés. Ekkor ke-
rült hozzánk Demin elvtárs — te-
szi hozzá magyarázatokat.
Az eltelt néhány hónap tényleg
a csoport életrevalóságát igazolta.
A könnyű és az igényes műfajban
egyanút otthonosak a műkedvel-
ők. Ebben bizonyára egyetértenek
velem mindazok, akik látták A hét
bűn című vidám esztűd műsorukat,
de főleg az U. tartományi folklor-
verseny valamennyi szakaszán kiü-
nően sikerült irodalmi-zenei-táncos
produkciójukat. Ezen utóbbi való-
ban kiemelkedő pontja eddigi tevé-
kenységüknek. És nem indokolatlan-
nauk...

Felszabadult jökedvet, ifjúi derűt,
felemelő bizakodást, szinte telke-
sedést sugároznak a Douzezi de
mü... prílej de bucuria című mű-
sor jelenetei, énekszámai, meg az
általában „száraznak” tartott pró-
za részek is. Ki tagadhatná, hogy
egy fiatal iparvállalat munkaköz-
ségének életében határkő az olyan
jelentős szám, mint a huszereviki
esztérgapad legyártása. És akad
még számtalan „kisbő” alkalom az
öröme: például az, hogy egy évi-
zed alatt 81-szeresére emelkedett az
exportált termékek mennyisége,
vagy alig hét esztendő elve volt
ahhoz, hogy ma már az itt gyártott
mind a kilenc választék a fő kon-
struktor szolgálat tervei alapján ké-
szüljön. Így vált a jogos büszkeség
az illet kiemelkedően forrásává.
Eriől tanuszkodtak az említett nagy-
sikerű bemutatók. Persze azt ke-
vésen tudják, hogy az illet a szer-
számgyári rigmusmondók esete-
ben is kitartó, kemény munkával
párosult.

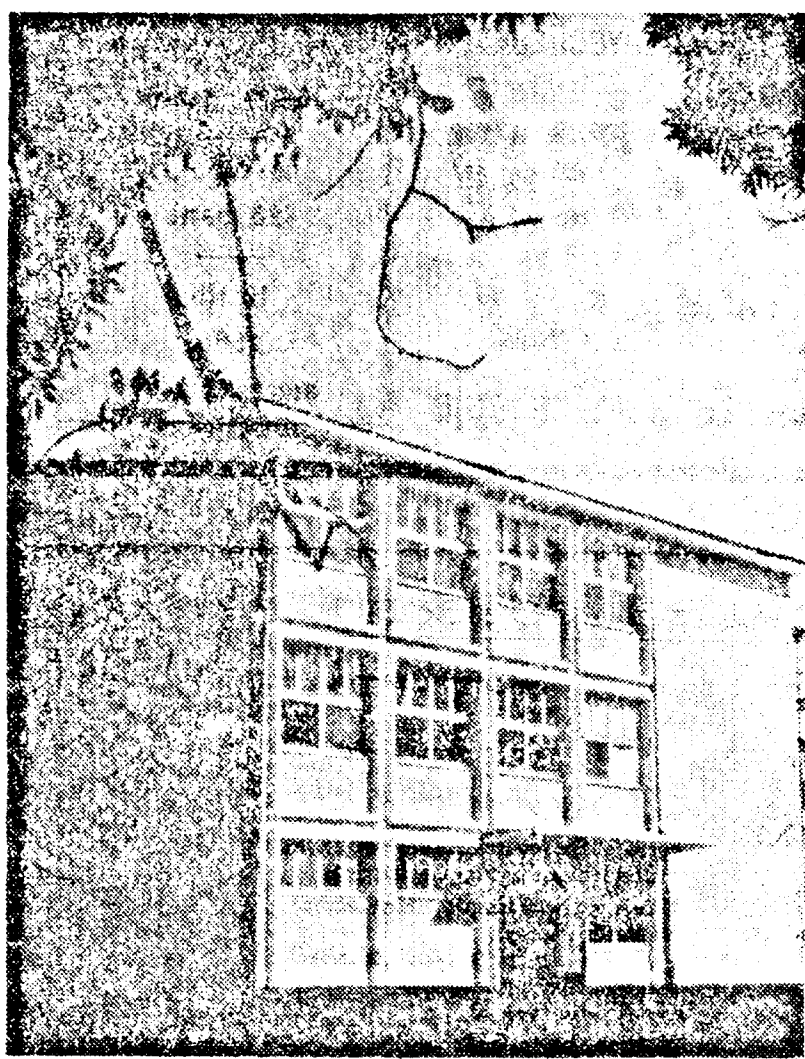
Vegyük például a szövegíróvált.
Mennyi fejlődést, töprengést, javi-
tást igényelt, míg elnyerte a véle-
ges formát. Színpadra alkalmazása
sem volt „gyerekeké”. Gondoljunk
csak el, hogy a 17 brigádtag leg-
többje az alkalommal lépett először
színpadra. Mennyi gyakorlat, is-
métel, igényesség kellett ahhoz,
hogy a kezdők is szépen, élvezete-
sen szavaljanak, otthonosan mo-
rog-
janak és ügyesen táncoljanak, a né-
zők, de különösen a szűri árgus te-
kintetének keresztütlésében. A brüzi
rész sok türelmet igénylő betanítá-
sa Demin Grigore érdeme, az izlé-
ses, ötletes ko-
rográfiaérti Schif-
fert Maria tánc-
tanárúrnékné jár
elismerés. A mű-
kedvelők közül
név szerint is
megemlíthető
Marsa Károly, a
zenekar vezetője,
a brigád „vete-
ránjának” számi-
tó Radu Nedelcu,
Tantos Maria, Să-
bau Mircea, vagy
a kezdők csoport-
jából Sajti Mária,

Bodnár Cecilia, Brădean Ioan. Ua-
lójában valamennyi lelkes fiatal
munkás, technikus, rajzoló, tisztel-
selő kivétel nélkül megérdemelten
résztve az eddigi sikereknek.

A kívülállónak bizony meghele-
tősen hiányos képet sikerült feste-
nünk az előkészületekkel járó ne-
hészegyekről, a rigmusmondók e-
seményes műndeműjairől. Nem
beszélünk a pártbizottság és az ü-
zemvezetőség gondos érdeklődéséről
és értékes tanácsairól, vagy a szol-
gálat- és üzemostály vezetők meg-
erítő támogatásáról, egyszóval mind
azokról a tényezőkről, amelyek nél-
kül elképzelhetetlen a brigád za-
vartalan működése.

... Szívesen időznék még e ba-
rátságas, művészi ambíciójú fiatal-
ok körében. Látogatásunk csak be-
pillantást engedett ennek az igé-
reles, jököességi, vállalkozó ke-
vü műkedvelő együttes „multjába”,
merész elképzeléseket, tervezéseket
melengető jövőjébe. De büszke-
munk kell. Folytatódik a próba, a
szorgalmas munka, amelyet kitár-
tás, alkotó „elégdeltenség” és pá-
rtatlan ügyszerelet jellemez. És ez
bizonyára újabb közeli sikerek zá-
loga.

Farkas Tibor



ÜÁROSUNK LEGUJABB ISKOLÁJA.

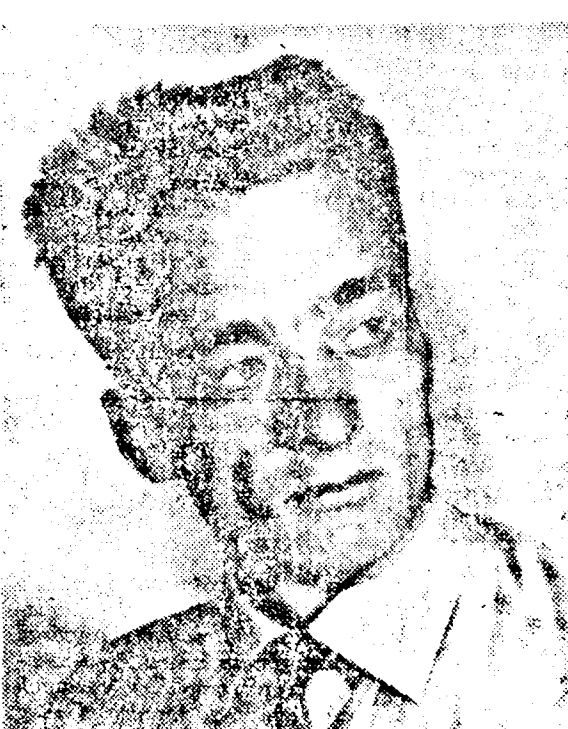
EGY A LEGJOBBAK

Mielőtt Costin Gheorghe arckép-
vázlatához kezdenék, engedjék
meg, hogy az alapvonalhoz egy ré-
gi, de nagyon időszerű mondatát
használnjak: munka után édes a pi-
henés. Vázlat-alapként miért éppen
ezt a mondatot használtam? Ugy
gondolom, nem hiszik majd azt
rólam, hogy érzélgős vagyok, ha
elmondom az igazat. Arról van szó,
hogy amikor az újradíj gép-
e traktorállomáson a legjobb fiatal

Felelősségteljes megbízatás. Hi-
szen munkája éppen olyan nélkül-
özhetetlen a magas hektárhoza-
mok elérésében, mint a jöminő-
gü növényápolás, olyan fontos mint
a növényeknek a napfény. A kárte-
vő rovarok rémei az általa kezelt
modern vegyszer-szóró gépek. Nem
is olyan régen dolgozik ebben a
brigádban, ez koráról is látszik,
hiszen nem olyan „őreg” traktoros.
Szép feladata van a traktoros-
nak, de nem könnyű. Esőben, szél-

fiatalember, akinek mellén ott lesz
a szocialista versenyben élenjáró
dolgozót megillető rubinszínű órágu
csillag is. Ha vele találkozunk, szor-
itsuk meg a kezét, mert megér-
demli.

Kovács Sándor



KÖZÜL

ben kezében tartja a volánt, forgat-
ja a fekete zsíros földet kora reg-
geltől késő estig, sőt, amikor szük-
ség van rá, éjjel is. Szabadideje
nem nagyon van, mert amikor tá-
mad a rovar, egy percre sem szabad
kieslekedni, mert ez sok-sok mázsa
buza, burgonya, stb. veszteséghez
vezetne. Costin Gheorghe soha
sem szokott elkélni. Mindig ott van,
ahol éppen legnagyobb a veszély.

Ünnepélyes a hangulat. Néhány
óra múlva népünk legdrágább és
legszebb ünnepnapjára virradunk.
Tizezrek vonulnak fel vörös és
nemzetiszínű zászlók alatt. Ezek
között lesz Costin Gheorghe is. Ma-
gas, azöke, csillogó szemű, erőskezű

Új lakónegyedben, a romok helyén

Reszegett, ropogott a régi fal.
Mész, korhadt gerendák pora szál-
longott a levegőben. Aztán nagy
zuhanással alá hullt. Ott hevert a
földön a régi, ódon épület. Ezután
már gyorsan ment minden. Marad-
ványait eltakarították. Rövid idő a-
latt még a nyomát is eltüntették
annak a sok öcska háznak. A lakók,
— több család is összeszűkülődött
a régi egy szoba konyhában — most
valahol a szomszédságban, a vado-
natutj tömbhöz ablakából figyelték
a romok eltakarítását. Örültek hus-
tulásának. Egy kicsit szímbolomnak
is tekintették: így döntnek romba
minden öcskát, új életünkbe bele
nem illő régiséget.

A kíváncsi szemlélődők most már
azt nézték véget nem érő türelem-
mel: hogyan lesz a betonkeverő ki-
nem fogó mormolása nyomán a
homokból, cementből, vízből beton-
alapot. Később meg az emelődaru
méltságteljes suhanását figyelték
és azt, hogyan emeli könnyedén a
magasbanyúló téglapiros falakra a
súlyos betonelemeket.

Es aztán minden nap, amígcsak
le nem bontották az állványokat a
falak mentéről, mindig néhes né-
zősereg akadt az építkezésnél. S
mintha csak a földből nőttek volna
ki, katonás rendben, a tervezők tá-
volbalátó gondolatainak megleve-
nedéseként ott sorakoztak egymás
után a négy emeletes tömbházak.
Naponta burokkal — többségükben
vadonat utakkal — megrakott autók
álltak meg a bejáratok előtt.
Az új lakók mintha csak akkor
kezdtek volna az ismerkedést a be-
tűkkel: A. B. C... olvasták a tömb-
házak falán a valójában egészen
új, tartalmas és gondoskodást ki-
fejező ábécét.

Alig néhány
esztendeje ennek.
Az oda költözött
aprósárok még fel-
sem esberedtek
az iskolás korig,
de ők is melet-
múlták az új áb-
cét.

S néhány hét múlva — szeptem-
ber 15-én — pedig olajfestéktől, fris-
sen gyalult parketta szagától illa-
tos termekben ismerkednek az iga-
zi ábécével.

S amikor a szöke, barna fejcs-
kék a tanítónéni magyarázatát hall-
gatják, talán a nyomtatott nagybe-
tűkkel ők segítik ki:

— Tessék egy régi házról vaj-
zolni s egy vonalkával ábrázolni. Ez
a nagy A. Így olvastuk az első
blokk faláról...

Eljutnak majd a számok világá-
ba is. Ők talán nem, de nagyobb
testvéreik, akik birtokukba veszik
majd a 16 vadosutuj tanterem e-
gyikét, a két laboratórium ezernyi
littok felderítésére, vagy a két mű-
hely furásra, faragásra esabótt, e-
zernyi kísérleti és szemléltető esz-
közzel, harkácsoló szerszámmal fel-
szerelt birodalmát, ők már értik,
mi is az a 2200 000 lej és azt is,
hogy ez az új iskola ajándéka. A
dolgozó nép lepte meg őket vele.
Amíg ők a vakációt töltötték a he-
gyi táborok pihenető csónájában,
vagy a hullámvészeseiktől hangos
tengerparti nyaralókban, addig it-
thon szinte a földből nőtt ki, tere-
bélyesedett két emeletnyi magas-
ságra a 16 tanterem új, általános
iskola...

Most még állványok veszik kö-
rül. Ők talán nem, de nagyobb
nyoma árukkodik arról, hogy a tan-
tereket már krémszínű kőntösbe
öltöztették. A barkettákat is he-
lyükre illesztették már a fürge,
hozdárító hezek. A földszinti ter-
mekben gyaluforgács fogadja a lá-
togatót. S ezután már igazán alig
marad hátra egy-két simítás, iga-
zítás. Jöhetnek az új butorok, he-
lyére kerülhet a tábla, a katedra, a
tanítónéni, a tanár, s a tanulni-
gyó gyereksereg új birodalmában.
Kréta is lesz a táblánál s talán már
az első napon azt írják majd rá
csupa nyomtatott nagybetűkkel:

— Köszönjük a gondoskodást!
cz. m.

Hazánk felszabadulásá-
nak 22. évfordulója alkal-
mából a Vörös Lobogó
szerkesztősége melegen
köszönti olvasóit, önkén-
tes sajtólevelezőit, kül-
munkatársait és újabb si-
kereket kíván valamennyi-
üknek a szocializmus drága
hazánkban való felépítése
kiteljesítésének művében.

Az álmok vonatán

(Folytatás az első oldalról)

élik, jölmegérdemelt nyugdíjukat
élvezik, de az emlékek nem fakul-
nak. Nemzedékről-nemzedékre száll
nak, akár a szájhagyomány, ezek
között az impozáns, csupaüveg fa-
lak között, ezek mellett a hatalmas,
páratlan teljesítményű gépek mel-
lett, amelyek alig több, mint két
évtized alatt Közép-Európa egyik
legkorszerűbb üzemévé avatták az
egykor füstös romokat.

S hol vannak ezek az áramvona-
las, csodálatraméltó kényelmet
nyújtó személykocsik, ezek a vi-
lágvizonylatban elismert teljesíté-
képességű tehervagonok, attól a
hajdanitól, kezdetlegestől, amely a
szabaddá vált sínpárokon először
gördült ki az üzemből a fasisztael-
lenes front felé.

Ime, itt van ez az ultramodern,
nyolcvantonnás ipari szállítóvagon,
amelyet éppen azon emlékezetes el-
ső augusztusi nap huszonkettedik
évfordulójának tiszteletére kezdtek
el sorozatban gyártani az üzemben,
alig néhány héttel ezelőtt. S ha
meggondoljuk, hogy ez a huszadik
darabja annak a vagon típus-soro-
zatnak, amelyet az utóbbi évek so-
rán terveztek és iktattak termelés-
be az üzembe! A huszadik, de ko-
rántsem az utolsó ebben a esztén-
dűben, mivel rövidesen újabbak s u-
jabbak követik majd. Négy is, szin-
te egyidőben — három teher — és
egy személyvagon.

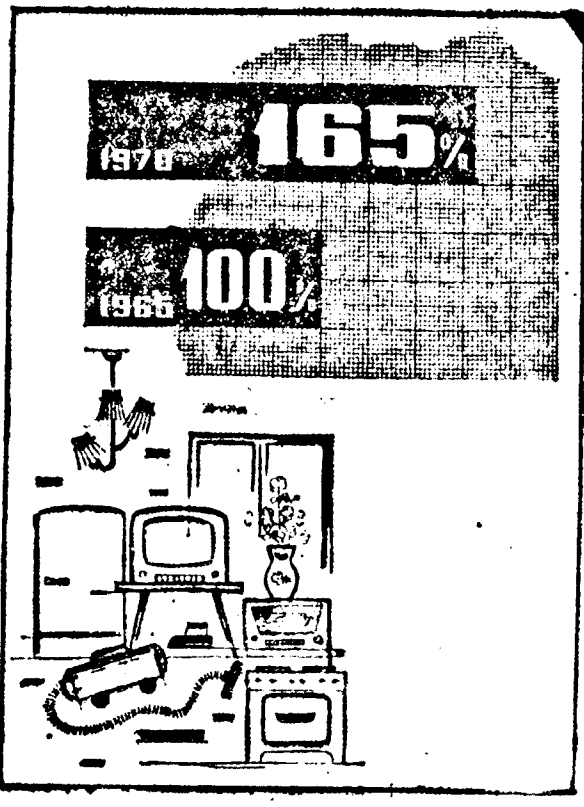
Az üzem pedig, amelyet a párt
mozgósító szavára már szabadsá-
gunk első napján szorgalmas mun-
káskezek élesztgetnek, feltartótat-
hatatlanul fejlődött tovább. Látom,
hogy a jövőhagyott fejlesztési terv
alapján további munkacsarnokok

szűknek a magasba. Felépül egy
korszerű műszaki-ügyviteli pavilon
is, valamint több társadalmi ren-
deltetésű épülecsoport. Ezen tul-
menően fejlesztik a vállalat villa-
mosenergia- és villatását.

Csak a kezemet kell kinyújtanom
és máris megérintem azt a személy-
vagontermelés korszerűsítése cél-
jából emelkedő 5100 négyzetmétert
magába foglaló modern csarnokot,
amely e terméknél megkészezezi a
vállalat jelenlegi teljesítményét. S
új 11400 négyzetmétert magába
foglaló szerelőcsarnok, továbbá egy
hengereltanyag-raktár emelkedik a
tehervagonokat gyártó részlegen, a-

mely 20 százalékkal növeli az üzem
teljesítőképességét s felépül egy
messze földön páratlan felszerelésű
festőde. Mindez csupán az elkövet-
kező hónapokban, években. Ime, ezt
jelentik a gyakorlatban öt éves ter-
vünk nagyszerű távlatai csupán eb-
ben az egyetlen gyárban. Hát még
szerte az országban?!

★
Felrezenek. Kék, sárga és piros
fényű váltók automatikusan irányí-
tott rendszere fölött csatognak tova
a szerelvény kerekéi. Az álmok vo-
natán vagyok. Azon, de ez a vonat
az élő valóság acélpályáján száguld
jölmeghatározott célja felé.



A KOZFO-
GYASZTASI
CIKKEK TER-
MELÉSENEK
NOVEKEDÉSE

Az augusztus 23-i és 24-i kulturális és sportrendezvények műsora

Augusztus 23-án (kedvező idő
esetén)

Kulturpalota, 17 órák a követ-
kező együttesek szerepelnek: Szer-
számgyár, CFR, Teba, Artex.

A Csálai erdő színpadán, 16 óra-
kor fellépnek a December 30 gyár.
Higiena szövetség. Gépjávitó
Üzem, Vörös Triko gyár együttesei.

A tüszoltk terén este 20 órai
kezdettel ifjúsági karnevál lesz.

Augusztus 23-án (kedvezőtlen idő
esetén) az alábbi együttesek lépnek
fel:

Kulturpalota, 17 órák: Szer-
számgyár, CFR, Teba, Artex.

December 30 klubban, 17 órák:
December 30 gyár, Higiena szövet-
kezet.

SPORTRENDEZVÉNYEK,
AUGUSZTUS 23-ÁN:

Labdarugás: Indagrara pálya,
17 óra: UTA gyermekcsapat — In-
dagrara egyesület; Libertatea pá-
lya (Kisszentmiklós) 17 óra: Liber-
tatea — Refacerea.

Röplabda: Constructorul pálya,
17 óra: Constructorul—Készruha-
gyár.

Torna: Csálai erdő, 17 órák:
a Vagonok egyesület tornászcsapata.

Evezés: 20 órai kezdettel a Ma-
roson fáklós felvonulás. Részt-
vesznek a Sportiskola, az UTA és
a Voinea evezősei.

AUGUSZTUS 24

(kedvező idő esetén) az alábbi
együttesek mutatnak be műsört:

Kulturpalota, 17 órák: Vagon-
gyár, Készruhagyár, Állami Filhar-
mónia.

Csálai erdő színpada, 16 órák:
November 7, Artex, Iprofil, Állami
Filharmónia, IRL Electrometal.

AUGUSZTUS 24-ÉN

(kedvezőtlen idő esetén)

Kulturpalota, 17 órák: Vagon-
gyár, Készruhagyár, Állami Filhar-
mónia.

December 30 klub, 17 órák:
November 7, Artex, Iprofil, Állami
Filharmónia.

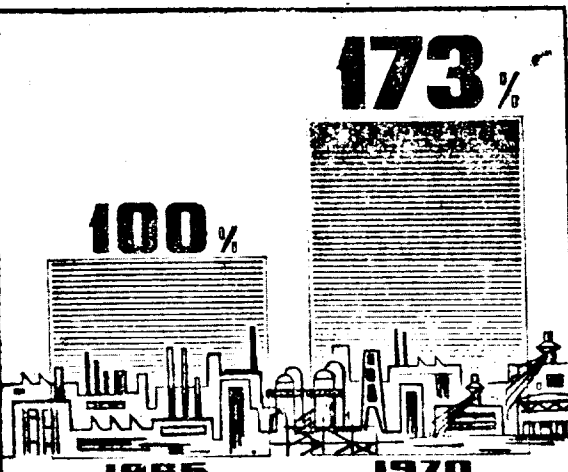
SPORTRENDEZVÉNYEK,
AUGUSZTUS 24-ÉN:

Labdarugás: ICA pálya, 10 óra-
kor: ICA — Órágyár.

Röplabda: Constructorul pálya,
10 órák: Sánátatea — Teba (női
csapatok).

Kézilabda: Constructorul pálya,
10 órák: az ICA és a Construc-
torul egyesületek férfi csapatai, va-
lamint az UTA és a Vörös Triko-
gyár női csapatai.

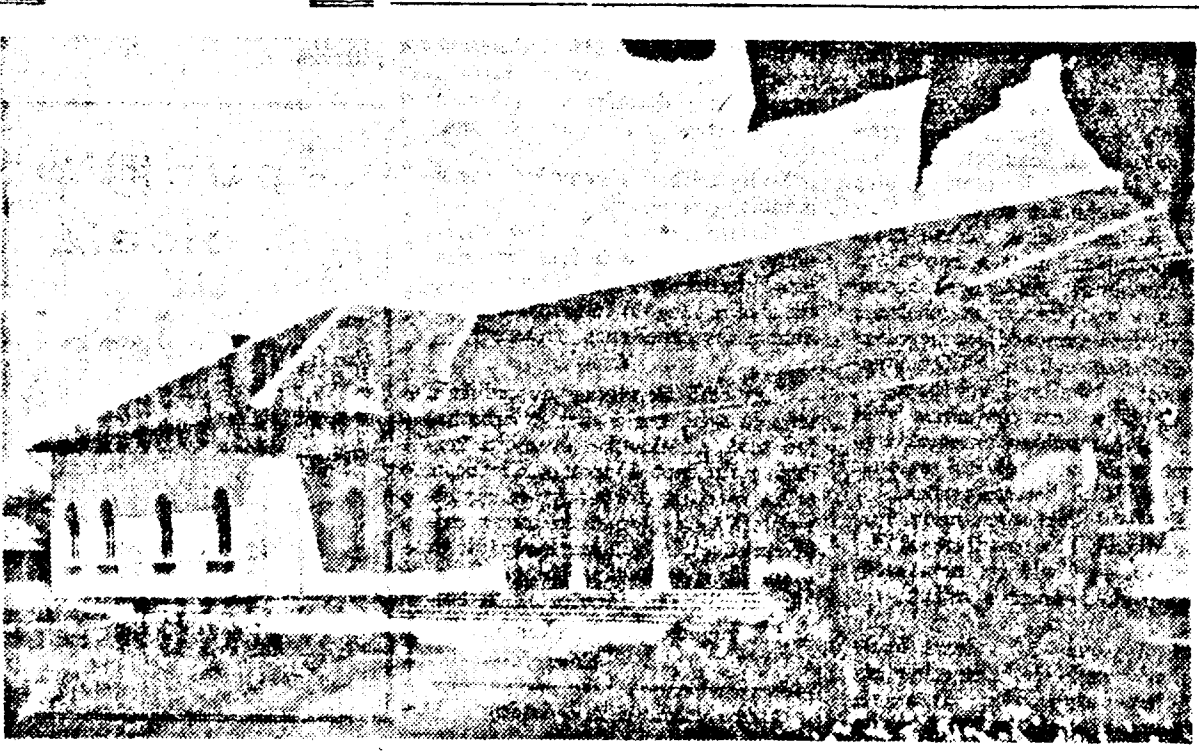
Ünás: A városligeti sportuszó-
dában 10 órák: Tanulók Sportis-
kolája — ICA egyesület.



AZ IPARI OSSZTERMELES NO-
VEKEDÉSE

A szocialista fejlődés számta-
lan jelével találkozhatunk
városban és vidéken egyaránt.
Es a kétségbevonhatatlan ha-
ladás, az életszínvonal szüntel-
en emelkedésének bizonyítékai
közé tartozik a művelődés ter-
jesztését övező gondoskodás.
Rajonunk közösségeiben és fal-
vaiban is korszerű, jól felsze-
relt kultuothonok várják a
tudásra, szépre szomjazó dol-
gozókat.

Képzünk: a kürtösök egyik
büszkesége a helység központ-
jában emelkedő impozáns épü-
let, amely gazdag és változa-
tos művelődési élet kibontako-
zására nyújt lehetőséget.



GYŐZELMEK ÚTJÁN

„Meggyőződésünk, hogy a munkásosztály, a parasztság, az értelmiség és a dolgozók többi kategóriái, nemzetiségre való különbség nélkül, szoros egységbe tömörülve a párt körül, minden erejük latbatetésével lelkesen fognak harcolni a román nép életében, a szocialista Románia felvirágozásában a haladás és a prosperitás új szakaszát megnyitó öt éves terv teljesítéséért.”

(Nicolae Ceaușescu elvtársnak az RKP KB 1966. június 27-28-i plenáris ülésén mondott záróbeszédéből).

Az ásványolaj nyomában

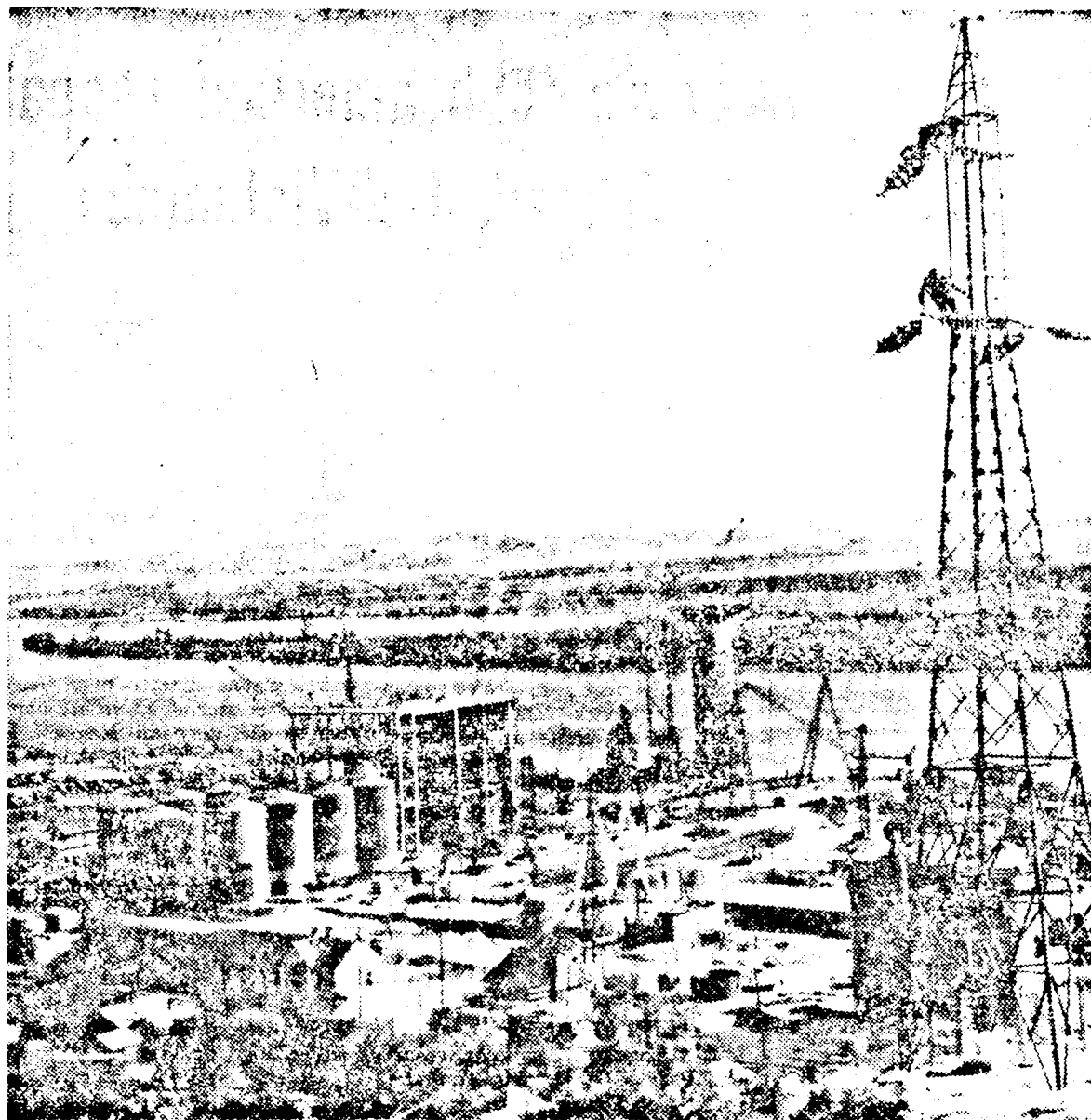
Teleajenbe csővezetékeken érkezik a nyersolaj az ország különböző olajmezőiről. Itt aztán csodálatos átalakulásokon megy keresztül. A párolás révén az altalaji kincs több mint 50féle finomolajra változik. A berendezések fő terméke a sokaság ásványolaj, többszáz kilométer utat tesz meg a párolótornyok kanyargós csőhálózatában és a magas hőmérséklet hatására finomolajakká válik.

Nagy a különbség a kezdeti termékek és a most termelt olajok között, amelyeknek minősége minden igényt kielégít. A teljesítmény titka abban rejlik, hogy szüntelenül tökéletesítik a gyártási technológiát s a munkások is egyre nagyobb szakképzettségre tettek szert. Nem volt könnyű az út, amelyet az első kenőolajaktól a világpiac hasonló termékeivel vetélkedő mai finomolajokig megtettek. Ebben az időszakban számos berendezés épült az adalékanyagok előállítására, amelyek javítják az olajok viszkozitását és csökkentik fagyási fokát. Ez az első ilyen berendezés az országban. Ugyanakkor megszerveztek a különböző traktortípusokhoz szükséges olajok folyamatos termelését. A modern automata berendezések az ember akaratát szüntelenül növekszik. Teleajenben új berendezések épülnek országunk természeti kincse, a nyersolaj jobb hasznosítása céljából.

Ujonnán építettek. A nagy területet elfoglaló berendezések komplexuma állítja elő az ország finomolaj termelésének több, mint 80 százalékát. Ezeket a termékeket a teleajeni üzem felépítésig külföldről hozták be.

Az új technikához jól felkészült emberekre volt szükség. Itt minden tíz ember közül nyolc tanult. Csupán az utóbbi években több mint 3000 munkás tanult az általános iskolák, a műszaki és a felsőfokú iskolák tanfolyamain. Sok mérnök, köztük Ion Uciu, üzemvezető, Dumitru Mazilu technológus vezető operátor volt. A technikai szint és a szakképzettségi színvonal emelkedésének eredményeként egyre magasabb műszaki-gazdasági mutatókat értek el. A blokk berendezései a feldolgozó iparban mindaddig ismeretlen kihasználási mutatókkal dolgoznak. (30 százalékkal nagyobbak mint az 1959. évek). Ugyanakkor az egy tonna nyersolajból előállított termékek értéke ma csaknem 12 százalékkal nagyobb mint 1965-ben. Teleajenben különböző adalékanyagokat gyártanak a szennyezőanyagok és a Diesel-villamosmozdonyok számára, gyógyszeranyagokat stb.

Az olajgyártási kapacitás szüntelenül növekszik. Teleajenben új berendezések épülnek országunk természeti kincse, a nyersolaj jobb hasznosítása céljából.



A vaskapui hidroenergetikai komplexum építétele.

■ Ploiesti-en üzembe helyezték az új széndioxid gyártó, amelynek korszerű berendezése legnagyobb részt hazai gyártmány. Az egész munkafolyamatot vezérlőasztaltól irányítják. Az új egység naponta 1600 kiló széndioxidot gyárt, háromszor annyit mint a helyi régi gyár. Az üzem nyersanyagul a Progresul kombinát hőerőművének égett gázait használja fel.

■ A dobreshti-i bauxitkitermelő vállalatnál 7,5 hektáron elterülő üleptő medencéket adtak használatba a tároló kapacitás 50 százalékos növelése céljából. Az új medence révén óránként mintegy 100 köbméter ipari víz nyelődik vissza, ami igen jelentős tényező a kiváló minőségű bauxit-érc előállítás szempontjából.

■ A konstanci kikötőben elkészült a két, összesen 5334 méter hosszúságú hullámtörőgát fele. A gátak építéséhez eddig több mint 2 200 000 tonna követ használtak fel. Az eddig elkészült munka mintegy 75 százalékan befejezték a megszállt munkálatokat is, amelyekhez több mint 2 400 nagy előgyártott betontömböt használtak fel. A konstanci hidrotechnikai építővállalat által folytatott munkálatok túlhaladták az ütemterv előírásait.

■ A nagyváradi Infratirea üzem megkezdte két újabb szerkezettípus gyártását. A FUS-200 és a FUS-250 precíziós marógépekről van szó, amelyeknek gyártására az idén rendezkedtek be. Az új gépek, amelyeknek az előző típusokénál nagyobb az asztaluk, tartósabbak, pontosabbak, mint az eddig gyártott marógépek.

■ Miközben a vidraui völgyzárógátat felgültatógép már új medrében hűpölyg a földalatti villanytelep felé, az argesi Gheorghe Gheorghiu-Dej vízerőmű többi építételepén új sikereket érnek el. Albesti-en, ahol az argesi hidroenergetikai komplexum számos kis erőműnek egyike épül, megkezdtek a bukógát betonozását. Az Oestii kis erőmű földalatti villanytelepénél rövidesen elkészülnek a kotrási munkálatokkal és megkezdik a turbinák alapjainak betonozását.

A resicai „Tűzerőd”

Resica hazánk hatalmas acéivára. Nevéről eszünkbe jutnak az itt gyártott acélok, Diesel-motorok és turbinák, a vasutvonalak és léghidak szövéses hálózata, a környező hegyeket uraló, magasba nyúló kémények. Az óriási csarnokokból éjjel-nappal kihallatszik a kohászok, acéolvásztárok, hengerezések, gépgyártók ezrei munkájának zaja. 200 éve, amikor ezen a vidéken megkezdtek a fémolvasztást, a „Tűzerőd” nem látott ilyen hatalmas építési ütemet, mint az elmúlt 20 évben. Az új öt éves tervvel Resica új magaslatoit felé indult. A tervrajzok első objektumai már természetes nagyságban emelkednek a magasba: a szerszámgyár és a központi laboratórium — amelyek hazánk legnagyobb és legkorszerűbb egységei közé tartoznak — már tíz emeletnyi magasságban törnek az ég felé. A betonosok, kömvesek, szerelők még be sem fejezték munkájukat a szerszámgyárral fűcsarnokában az első üzembehelyezett gépek és berendezések magas szakképzettségű emberek már gyártják az első nagy precíziós szerszámokat, amelyeknek segítségével hidroenergetikai aggregátumokat, turbogenerátorokat, Diesel-motorokat, köolajipari szivattyukat és kompresszorokat, stb. állítanak majd elő. A szerszámgyárról nem messze látható az évi 2 100 000 köbméter termelőkapacitású oxigén-gyár,

amely nemrég meg is kezdte a technológiai próbákat. Míg a Ierzava vize fölött az építők acélból, betonból és üvegből az új hőkezelő részleg épületét emelik, az acélöntőde építételepén a magas állványok félelmet nem ismerő dolgozói a csarnok kihevítsen fáradoznak, más építők pedig a hengeresztérgező részleg, a kokilla és öntecs lerakatot építik, bővítik a mechanikai osztály csarnokait, korszerűsítik a koksztól. A teljesen újjaépített 1. számú koksztól telepet tíz nappal határidő előtt helyezték üzembe.

Resica új létesítményeivel együtt nőtt az építők hozzáértése is. A munkának új ütemet kölcsönöznek a komplex gépek és berendezések, amelyek közül egyeseket maguk az építők terveztek. Resica acélból és betonból emelt létesítményeivel együtt fejlődnek az emberek is. Sokan kezdtek tanulni és magasabb szakmai képzettségre tettek szert. Mircea Marcoviciann volt villanyászoló néhány évvel ezelőtt Resica legelső acéolvásztó kemencéjének létrehozásán dolgozott, ma pedig gépészmérnök. Gheorghe Craiovan volt kömives pedig egyike a resicai kohászati építkezési és szerelési vállalat leghozzáértőbb mestereinek. Velük együtt számos építő és szerelő a munka és tanulás iskolájában mérnökké és technikussá, mesterré és brigádossá, kiváló szakmunkássá vált.

Nem késetttem kimutatást azokról a riportokról, tudósításokról, amelyek lapunk hasábjain a kisiratosi és a mácsai mezőgazdasági termelőszövetkezetek tagjainak szorgalmát dicsérték. Minden este sohat irtunk már e két községről, az itt élő és dolgozó emberekről. A riportert Kisiratosra és Mácsára a riportert. Higgyék el, nem azért tesszük ezt, mert kivételről a harunk, hiszen rajonunk valamennyi termelőszövetkezetében szorgalmas emberek dolgoznak. De mit tegyünk akkor, ha a fentebb említett két községben ebben az esztendőben ismét olyan megvalósításokat hoztak létre, amelyek fölött a riportert sem hunyhát szemel.

Es most beszéljenek maguk a tények. Andea Traian és Szanda Antal, a két termelőszövetkezet elnöke meg a télen találkoztak a rajoni mezőgazdasági tanács egyik irodájában. Beszélgettek, de csak olyan hétköznapi dolgok kerültek szóba. Arukról azonban le lehetett olvasni, hogy mindketten valami ritkót őriznek. Majd egyszerre léptek be a rajoni mezőgazdasági tanács elnökeinek irodájába. Tüskájukból vaskos dossziék kerültek elő. A két elnök egymásra nézve mosolygott. Kiderült az eddig félre őrzött ritkák. Mindketten a tervezett üveg-ház műszaki dokumentációját hozták fel jövőhagyás végett a mezőgazdasági tanácshoz.

Tavaszdott. Mácsán és Kisiratoson megjelentek az építők. Kivételük a helyet és az eddigi alkotó termelőmunkájuk egy újabb szimfóniája kezdődött meg, és pedig az egy hektár területre tervezett üveg-ház építése. Telt az idő, benpésedett a határ. A termelőszövetke-

MILLIOMOSOK BIRODALMA

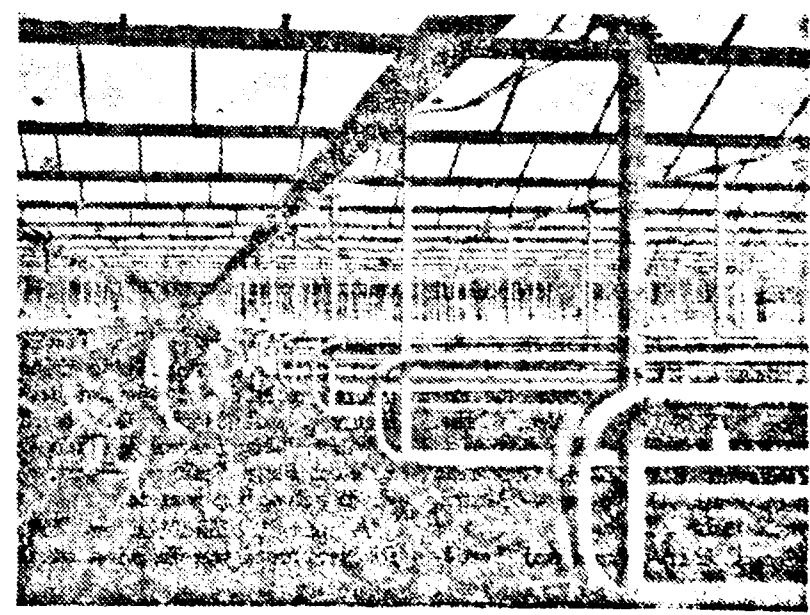
zettek tagjai a munkába menet és hazajövet kíváncsiak figyelték egyre jobban kibontakozó üveg-ház körvonalait. Miklós Károly, a kisiratosi építőcsoport brigádosa szerint voltak emberek, akik némi bizonytalansággal fogadták az üveg-ház építést. Oláh József idősebb termelőszövetkezeti tag például a következő megjegyzést tette: „Lár a benzinnél”.

Nem lelt meg bennünket sem Oláh elvtárs, sem mások hasonló megjegyzése. Így volt ez akkor is, amikor ezelőtt öt, hat évvel a kombájnnal kezdünk aratni. Nem bíztak az emberek a gépekben. Ezért korra reggel több száz kaszával jelentek meg a busztáblukon. De telt az idő és a tudomány csilte gépek bizonyítottak. Most már senki sem ragad kaszát, sőt örömmel beszélnek arról, ami ezelőtt egy pár évvel még némi aggodalmat kellett az emberekben — magyarázta Miklós Károly brigádosa.

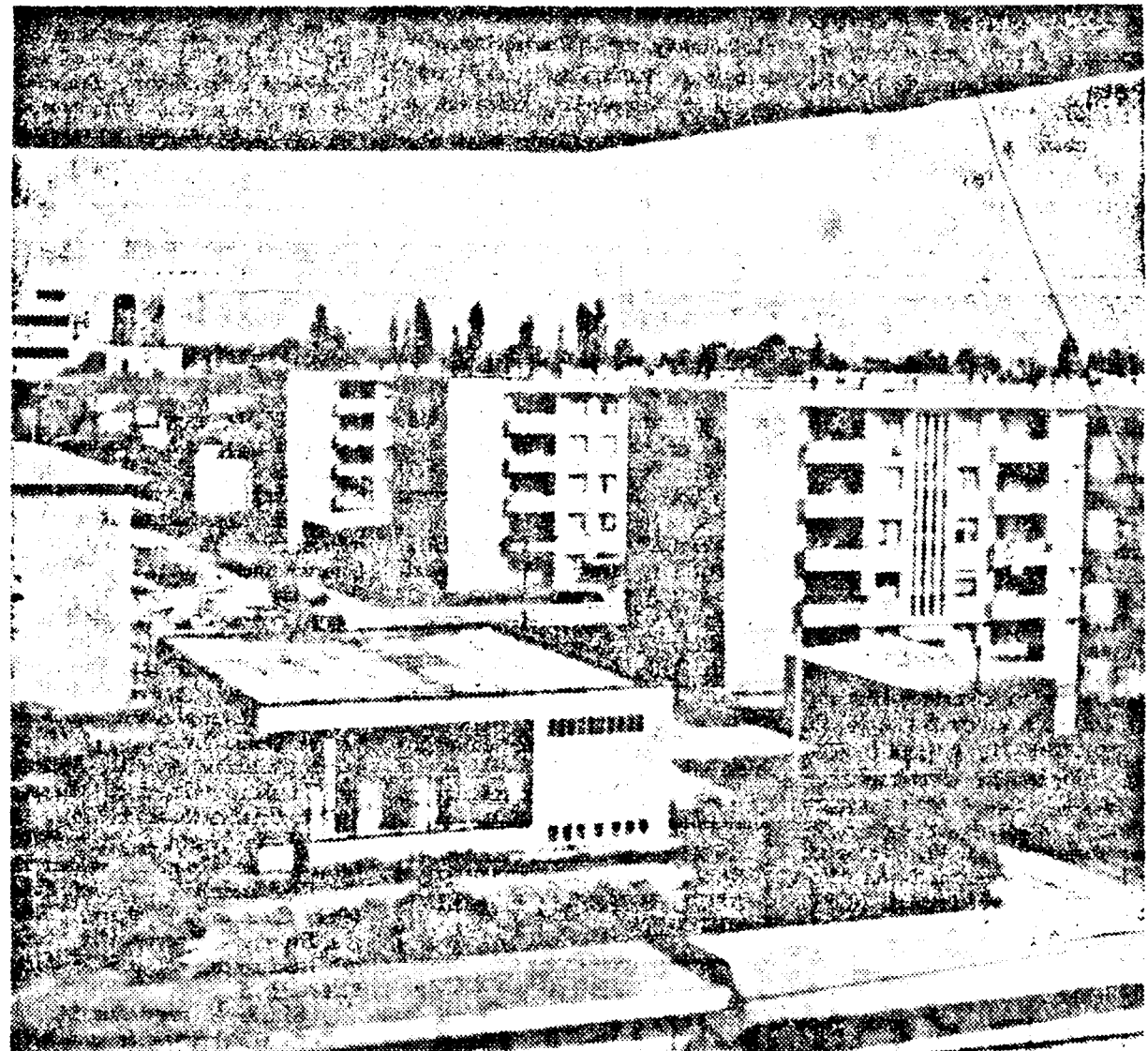
Míg a kisiratosi és mácsai kertészek szüretelték a paradicsom bőséges termését, addig az építők is kitétek magukért. Földbe kerültek a tartószerlopok, elkészült a tetőzet és az öreg Nap aranyugaratott csillag most már a alumínium tetőszereket. Elkészültek az üveg-házak. Mácsán és Kisiratoson is. A hegesztők becszerelték a meglehetősen öntöz hálózatot. Még el sem hagyták munkahelyüket az építők, és már megjelentek a kertészek. Fogatok szállították a Dublin-szal fertőtlenített, gombamentesített istállótrágyát az üveg-házakban a szántás előtt 1600 kiló szuperfoszfátot, 400 kiló ammonium nitrátot, 60 kiló

magnézium szulfátot és 10 vagon jó minőségű istállótrágyát terítettek el. Ezután következett a szántás. Öröm volt nézni a locsolókat, akik a künkulában is életet adó esőt varázsolták a földre. Göcő József irányítja majd Kisiratoson az üveg-házban dolgozó öt fiatal lány tevékenységét. Mácsán Don Ilie főkeztést érte az a megfélemlítés, hogy ebben a korszerű, tündöklő építményben fejthetik ki hasznos tevékenységét.

Kisiratoson és Mácsán az üveg-házakban már földbe kerültek a palánták. Megjelentek már az első virágok is. Ez nem más, mint a szorgalmas termelőszövetkezetek tagjainak ügyességét, hozzáértését.



Csigyár István



Városunk büszkesége — a Podgoria negyed.

(Kelen Ferenc felvétele)

Csodállak, építő ember

Építkezünk. Mennyi mindent sürthetünk ebbe az egy szóba, mely az egész országot átfogó szocialista építési hiteljesítését is jelenti. Ez az egy szóval fejtehetjük ki azt, hogy a párt utmutatása nyomán teljesen új városok és városnegyedek, szocialis és kulturális intézmények, ipari és mezőgazdasági egységek nőnek ki szinte gombamódra a földből s nap-nap után szaporodnak.

Az utóbbi esztendő folyamán a mi városunk is egyetlen hatalmas építőteleppé alakult át. Építőkkel találkoztunk minden pontján s nem győzzük csodálni szorgalmukat, mely a technika vívmányaival ölelkező csodákra képes. És most, induljunk ismét körutra, hogy elgyönyörködhessünk abban, ami szép és új és ami hasznos.

De honnan is kezdjük? Itt van például a leg-hatalmasabb üzemünk, a Vagongyár, mely több új részleggel bővült, szinte kétszeresére nőtt, azért, hogy az elkövetkező öt éves terv végéig több, mint 6.000 nagy teljesítőképességű vagont gyárthasson egy esztendő alatt. Vele szemben modern vonalal-vál hívja magára a figyelmet az új butorgyár, ahol a messzefelől híres Magnolia berendezéseket készíttik. S talán még öt perc járányit sem kell menni, máris a román ipar újabb büszkeségével, az impozáns szerszámgyárral találkozhatunk. Köbhajtásnyira innen szintén pirosposztag falak emelkednek a magasba, beton és üvegűtő borul följe. Épül a December 30 textilüzemek új felhőit és kikészítő részlege.

A város déli részén három új üzem is magára vonja a figyelmet: az, ahol a traktormotorokat javítják, ahol cipőket és kaptafákat gyártanak és az,

ahol a befűzést nagy tételekben, majdnem teljesen automatikusan végzik.

Sorolhatnánk az új egységeket, szinte vég nélkül. De itt van még városunk párját ritkító sugár-utja, melyen a régi és az új adott egymásnak találást. Nagy útemben tüntek el a még létező foghíjak. A vasuti viadukt szomszédságában pedig felelőtt az aranyárbéce. Minden betűje egy-egy hatalmas tömb, amelybe 60–100-nál is több boldog család költözött. Valóságos új kisváros ez, mely pазtell színekben pompázik saját kereskedelmi komplexumával, 16 osztályos iskolájával, zöld pázsitos, virágokkal tarkított játszótérrel, sétányával.

S ha kerékpárra pattanunk, guruljunk át a híd-on s karikázunk vigan a város pereme felé, ahol újabb szimfónia csal örömkönnyekeket szemünkbe. Mintha csak a tengerparton lennénk, olyan gyönyörű márvány oszlopokon nyugvó több emeletes, napellenzős villa tárul elénk. S mögötte „a tenger” csillog a verőfényben. Csupa üveg, csupa acél és beton, ahol az idén zöldellő világban vitamindus gyümölcsök piroslanak még a legkeményebb fagyok idején is. Az Üveg-ház Komplexum ez, városunk egyik új büszkesége.

Nemcsak 13 emeletnyi magasságból gyönyörködhetünk majd mindebben az új szálloda teraszá-ról. Elcsodálkozhatunk majd nap-nap után abban, hogy színtet nélkül építkezünk, szebbet, jobbat és újabbat teremünk saját magunk számára, de a messze utról érkező vándort is kényreél és sóval fogadjuk: csodálja meg ő is a mi gyönyörű városunkat.

TÓTH SANDOR

Ünnepi gyűlések külföldön Augusztus 23 alkalmából

PEKING. (Agerpres).

A pekingi 1. számú szerszámgépgyárban nagygyűlést tartottak Románia fasztisza iza álló felszabadulásának 22. évfordulója alkalmából. A nagygyűlésen részt vettek az üzem pártvezetőségének és igazgatóságának tagjai és a Kína-Románia Baráti Társaság képviselői. Jelen volt Aurel Duma, Románia pekingi nagykövete és a nagykövetség több tagja.

A gyár helyettes igazgatója és Nicolae Iordănescu, a pekingi román nagykövetség tanácsosa beszédet mondott.

LONDON. (Agerpres).

Az Anglia-Románia Baráti Társaság ünnepi gyűlést rendezett augusztus 23. tiszteletére. Részt vettek a társaság tagjai és számos meghívott személy. Jelen volt Va-

sile Pungan, Románia Szocialista Köztársaság londoni nagykövete és a nagykövetség több tagja.

Edgar P. Young, a társaság elnöke beszédében ismertette azokat a legfontosabb gazdasági és kulturális eredményeket, amelyeket a román nép a felszabadulás óta elért 22 év alatt ért el.

A beszéd után bemutatták a Gaudemus Igitur című román filmet.

BUDAPEST. (Agerpres).

Románia felszabadulásának évfordulója alkalmából a Magyarországi területen vívott harcokban elesett román katonák győri temetőjében virágkoszorúkat helyeztek el a Győr megyei tanács és Románia Szocialista Köztársaság budapesti nagykövetsége részéről.

„Bizalmas jellegű” volt a

Johnson-Pearson találkozó

OTTAWA. (Agerpres).

Johnson elnök és Lester Pearson kanadai miniszterelnök vasárnap találkozott a kanadai Campobello-szigeten. Amint a France Presse közlönetéből hangzik, a két államfő találkozója „bizalmas jellegű volt”. A megbeszéléseken részt vett Kanada washingtoni nagykövete, a kanadai külügyminisztérium helyettes államtitkára,

az USA ottawai nagykövete, valamint az USA külügyi államtitkár-sága kanadai ügyosztályának vezetője.

Noha a megtárgyalt kérdésekről nem adtak ki közös közleményt, jól látható körökben úgy tudjuk, hogy a két államfő a vietnámi kérdéssel és a NATO helyzetéről folytatott megbeszélést.

Tanácskozók a NATO-erők szolgálatában állt francia dolgozók küldöttsége

PARIZS. (Agerpres).

Szombaton Fontainebleauban országos kongresszusra ült össze annak a 18 000 franciának a 300 küldötte, akiknek az amerikai támaszpontok kiürítése nyomán el kell hagynia munkahelyét. A kongresszus országos bürot választottak azzal a feladattal, hogy eszközölje ki a munkások mielőbbi felvételét régi szakmájukba, s a szolgálati idő arányában anyagi juttatásban részesüljen az amerikai kormánytól. A munkások azt követelik, hogy

egy havi fizetést egyenlő pótlékot fizessenek minden egyes szolgálatban eltöltött esztendőért az 1966. március 30-a után elbocsátott személyeknek, valamint azoknak, akik az említett időpont előtt léptek ki a szolgálatból. A munkások követelik, hogy munkanélküliségük idején is ugyanolyan bért kapjanak, mint amikor az amerikai támaszpontokon dolgoztak, mert a NATO-erők szolgálatába állt francia személyzet munkaszervezője csupán 1967. áprilisában jár le.

A KOZMOSZ-122 mesterséges hold jelenlegi kísérleteiről

MOSZKVA. (Agerpres).

Az Iszvesztija közli Evgenij Fedorov akadémikusnak, a Szovjetunió hidrometeorológiai hivatala vezetőjének cikkét a Kozmosz-122 mesterséges hold jelenlegi kísérleteiről. A cikkirő hangsúlyozza, hogy ennek a mesterséges holdnak a segítségével fontos meteorológiai kutatásokat végeznek: a Föld megvilágított részét borító fellegek képeinek televíziós közvetítése, továbbá a bolygónk sötétben maradt része fölötti fellegek képeinek közvetítése (ez azért lehetséges, mert a fényképeket infravörös sugarakkal veszik fel), valamint a Föld által kibocsátott sugárzások intenzitásának mérése.

Fedorov rámutat, hogy a felhőkaroknál különböző felvételről összeállított szemléltető képeket lehet készíteni, hogy a meteorológusok megállapíthassák a légköri mozgások jellegét, a különböző tulajdonságú légtömegeket elválasztó frontok helyzetét, a légáramlatok irányát és sebességét a légkör felső rétegeiben.

A szerző hangsúlyozza, hogy a

Föld-atmoszféra rendszer sugárzási mérlegének főbb elemeit sugárzásmérő berendezéssel jegyzik fel. A Kozmosz-122 mesterséges holdnak a sugárzásra vonatkozó jelzései egy elektronikus számítógéphez jutnak, amely összehasonlíthatja a sugárzásra vonatkozó adatokat a mesterséges hold pályájára vonatkozó adatokkal, végrehajtja a szükséges kiigazításokat és az adatok alapján feltérképezi a sugárzás intenzitásának megoszlását a földön.

Fedorov akadémikus azt írja, hogy minden valószínűség szerint a készítették majd olyan mesterséges holdrendszereket, amelyek lehetővé teszik egyszer, vagy kétszer 24 óránként a légköri helyzet térképezését összeállítását. Véleménye szerint a jövőben mesterséges holdak segítségével más adatok is beszerezhetők, például az csapadékról, az óceáni viharokra vonatkozólag s ezek lehetővé fogják tenni a „tengeri időjárásjelentés nagy mértékű tökéletesítését és a hosszútávú hajó- és tengeri utjának megvalósítására vonatkozó ajánlások kidolgozását.

Sporthíradó

UTA—Universitatea 0:0

Vasárnap délután országoszerbe benépesültek a stadionok. Az A-osztályban megkezdődött az új bajnoki idény. Az UTA-nak kedvezett a sorsolás, hiszen első bajnoki mérkőzését hazai pályán játszotta, a kolozsvári egyetemisták ellen. Ezt a kedvező helyzetet azonban a textiltgyáriak nem tudták kellőképpen kihasználni, hiszen meg kellett osztani a bajnoki pontokat a vendégekkel. Pedig a győzelem könnyen elérhető lett volna, ha a csatárok egy kicsit is szemfülesebbek, ha a rengeteg kidolgozott helyzetet legálabb egyszerű sikerül göllá váltani. De nem sikerült. A harmas bírói színpad után is 0:0 állt az eredményhirdető táblán.

Raina N. (Birld) játékvázlatát sipjelére a következő két csapat futott pályára: UTA: Gornea, — Biró, Bakos, Secsan, Czako II — Chivu, Meckás — Axente, Tr. Popescu (Schionu), Tirlea, Igna. UNIVERSITATEA: Ringheanu — Graideanu, Pexa, Nesic, Cimneanu — P. Emil, Al. Vasile — Marcu, Oprea, Adam, Barbu.

Gyors UTA-rohamokkal kezdő-

dik a mérkőzés. Előbb Igna fut el sokatigéren. De Graideanu felvágja. A büntetőt ügyelő-bajjal hárítja az Universitatea. A 4. percben Chivu előtt a gólszerzési alkalom, de hibáz. Az újabb és újabb hazai támadások biztos győzelem reményét hintik szét a lelátókon. Megszólal a biztatás, a hajrá UTA. Bizunk, reménykedünk, hogy a gól nem maradhat el. A 16. percben Tirlea kap jó labdát, de ebből se születik gól. Megjegyzendő, hogy a vendégek még egyetlen támadást sem kezdeményeztek Gornea kapujára. Azonban látva, hogy az UTA csatárai nem sok veszélyt jelentenek az Universitatea is „kimozdul” védelmi hadállásából s helyenként mostmár ellentámadásokra is vállalkozik. Mégis a 23. percben az újdonsult UTA-csatár, Tr. Popescu szerzhette gólt, de miután szépen lekezelte a labdát a 16-oson belül, lövése rosszul sikerült és elkerült a kaput. Négy percel a féldő vége előtt Petru Emil veszélyeztetett, de jó helyzetben rontott.

A második féldőben az UTA fokozatosan visszaesik, mind ritkáb-

KÜLPOLITIKÁBAN

Egyre több amerikai csapat érkezik Dél-Vietnámba

SAIGON. (Agerpres).

Egyre több amerikai csapatok érkeznek Dél-Vietnámba, a hadműveletek kiterjesztése céljából. Szombat délután partra tettek a légi uton szállított első amerikai lovas-hadosztály egy zászlóalját. Ezzel a Dél-Vietnámban lévő amerikai katonák és tiszték száma 297 000-re emelkedett, s a e hétre tervezett érkezéssel eléri a 300 000-ret.

Amint a France Presse ezzel kapcsolatban megjegyzi, az USA kormánya mind több és több embert szándékszik bevetni a dél-vietnámi hazafiak ellen. Az előirányzat szerint ez év végéig további 100 000 embert küldenek Dél-Vietnámba. Az USA-nak tehát az év végén 400 000 katonája és tisztje lesz ott. Saigontól jelentik, hogy ugyanaznap újabb dél-koreai csapategy-

seget tettek partra Kuinbon helységben. Amint az Associated Press saigoni tudósítója közli, jelenleg 3600 dél-koreai katona vesz részt az Egyesült Államok dél-vietnámi agresszív háborújában.

SAIGON. (Agerpres). A dél-vietnámi nemzeti felszabadító hadsereg katonái szombat éjjel kézigrántós támadást intéztek egy amerikaiak által lakott épület ellen Da Nangban, ahol az USA legnagyobb dél-vietnámi légitámaszpontja van. Amint a France Presse tudósítja, a dél-vietnámi amerikai katona megsebesült. Saigoni jelentések szerint az utóbbi napokban a Dél-vietnámi Nemzeti Felszabadítási Front erői fokozták támadásaikat, főleg az amerikai csapatok és berendezések ellen.

Alekszej Koszigin válasza Bertrand Russellhez

MOSZKVA. (Agerpres).

Az Iszvesztija legutóbbi számában közli a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének választát Bertrand Russel angol filozófusnak az USA vietnámi agressziójával kapcsolatban levelére. Alekszej Koszigin kijelenti: teljes mértékben osztja az angol filozófus aggodalmát a vietnámi súlyos helyzet miatt, amely az

USA katonai akciói következtében állt elő. „A Szovjetunió — hangzik a válasz — fokozott erkölcsi-politikai támogatást és sokoldalú műszaki- anyagi segítséget nyújt a Vietnámi Demokratikus Köztársaságnak, az amerikai agresszió visszaveréséhez szükséges védelmi eszközöket és szakembereket is beleértve”.

Indira Gandhit:

A vietnámi kérdés megoldása felé az első lépés Észak-Vietnám bombázásának megszüntetése

DELHI. (Agerpres).

A vietnámi kérdés megoldása felé az első lépés Észak-Vietnám bombázásának megszüntetése — jelentette ki Indira Gandhi, India miniszterelnöke a Ramesh Chandral, a Béke-világatnás főtitkárával Delhiben folytatott megbeszélésén. Hangsúlyozta, hogy Indiának érdekében áll békés tárgyalásokkal rendezni azokat a kérdéseket, amelyek veszélyt jelentenek Európa, Ázsia és a világ többi része biztonságára. A német kérdésről szólva, Indira Gandhi hangsúlyozta, hogy e probléma békés rendezését csak a két német állam fennállásának elismerése alapján lehet építő módon felvetni. Kijelentette, hogy a jelenlegi határok módosítására irányuló bármely próbálkozás veszélyes következménnyel jár.

lyek veszélyt jelentenek Európa, Ázsia és a világ többi része biztonságára. A német kérdésről szólva, Indira Gandhi hangsúlyozta, hogy e probléma békés rendezését csak a két német állam fennállásának elismerése alapján lehet építő módon felvetni. Kijelentette, hogy a jelenlegi határok módosítására irányuló bármely próbálkozás veszélyes következménnyel jár.

...és Ian Smith tervei

LONDON. (Agerpres).

Londoni hírek szerint Ian Smith rhodesiai miniszterelnök javasolni akarja Johnson elnöknek, hogy küldjön Dél-Vietnámba egy rhodesiai századot, amely együtt harcolna az amerikai csapatokkal a dél-vietnámi hazafiak ellen. A France Presse jelentése szerint a salisburyi hatóságok már hoztak is egy ilyen döntést, de Smith még ki akarja kérni Verwoerd dél-afrikai miniszterelnök véleményét.

„Fiainknak haza kell térniük...”

NEW YORK. (Agerpres).

A „Nők, harcoljatok a békéért” amerikai szervezet nyilatkozatot adott ki New Yorkban, azzal kapcsolatban, hogy „az amerikaiellenes tevékenységet vizsgáló bizottság ki-

hallgat egy csoport amerikaiit, amelynek tagjai az USA vietnámi agressziója ellen küzdenek”. „Mi, amerikai anyák és feleségek — hangzik a nyilatkozat — nyíltan kijelentjük, hogy a vietnámi háborút azonnal meg kell szüntetni és fiainknak haza kell térniük”. A nyilatkozat aláírói hangsúlyozzák, hogy a kihallgatásokkal el akarják fojtani az amerikai népnek a vietnámi háború elleni mind erősebb tiltakozását.

Emelkedik a Kanadába menekült amerikai ifjak száma

OTTAWA. (Agerpres).

Számos amerikai ifju Kanadába menekült, hogy ne sorozzák be és ne küldhessék Vietnámba. Kanadai sajtójelentések szerint a menekülők egyre emelkedő száma aggodalmat kelt washingtoni hivatalos körökben. Amint a Toronto Daily Star című kanadai lap rámutat, csupán Torontóban több száz ilyen ifju van. Az USA kormánya hivatalos figyelmeztetést tett közzé, amelyben öt évi börtönnel és 10 000 dollárig terjedő pénzbüntetéssel fenyegeti az elmenekült amerikai állampolgárokat.

KAIRO. (Agerpres).

Kairóban szombaton megkezdődött a vietnámi néppel való szolidaritás hete, amelyet az Arab Munkásszövetség kezdeményezett.

3000-re emelkedett a törökországi földrengések áldozatainak száma

ANKARA. (Agerpres).

A legutóbbi jelentések szerint körülbelül 3000-re emelkedett a Kelet-Anatolia tartományi (Törökország) péntek éjjeli földrengések áldozatainak száma. Néhány ezer ember megsebesült és több mint 3000 lakás rombadott. Varto és Mus között hegyesszalamlás zárta el a közlekedést. A mentési munkálatokat megnehezíti, hogy a telefonvonalak és a villamoshálózat megrongálódott. Első becslések szerint az anyagi kár 100 millió török fontra rúg.

Az Isztambultól 1040 kilométerre keletre lévő Varto helység valóságos elűnt a föld színeről. Husz évvel ezelőtt, ugyancsak földrengés következtében teljesen elpusztult, de később újjáépítették. Erzerem város környékén katonák és civil

lakosok dolgoznak a romok alatt heverő sebesültek megmentésén és a helységek közötti összeköttetés helyreállításán. Ugyanakkor orvosi szakszemélyzet érkezett a helyszínre a kolera- és hafistuszjárvány megelőzésére. Vasárnap újabb, rendkívül erős földrengés rázta meg a Varto közelében fekvő Mus helységeit. A posta és távközlési hivatali épülete beomlott, s a telefon-összeköttetés teljesen megszűnt. Még nem tudni mennyi áldozata van az újabb katasztrófának. A nap folyamán Demirel miniszterelnök a kormány több tagjával együtt az elemi csapás sújtotta vidékre érkezett. A Nemzetközi Vöröskereszt, valamint különböző országok vöröskereszt-szervezetei segítséget ajánlottak fel a lakosságnak.

Új alkotmánytervezet Braziliában

RIO DE JANEIRO. V. Oros, az Agerpres tudósítója jelenti:

A Rio de Janeiro-i Laranjeiras palotában Castello Branco elnök ünnepélyes külsőségek között átvette az ország új alkotmánytervezetét, amelyet három jogászról álló különbizottság dolgozott ki. A tervezet, amelyet november 15. után, vagyis a parlamenti választások megtartása után terjesztenek a kongresszus elé, többek között újabb visszaállítja a köztársasági elnök közvetlen választásának elvét s a közvetett választást (vagyis a kongresszus általi megválasztást) csak abban az esetben írja elő, ha egyik jelölt sem kapja meg a szavazatok abszolút többségét. A tervezet a katonai bíráskodás hatáskörébe utalja a nemzetbiztonság ellen

elkövetett bűncselekmények feletti ítélkezést, kimondja az elemi és közepes oktatás ingyenességét és ugyanakkor lehetővé teszi a felsőfokú oktatás ingyenességét a szegény diákoknak, vagy a kiváló tanulmányi eredményt elérő diákoknak, stb. A tervezet teljes egészében megtartja az előző (1946.) évi alkotmányt, az egyéni szabadságjogokra vonatkozó fejezetét.

Branco elnök kijelentette, hogy mielőtt jóváhagyásra a kongresszus elé terjesztené a tervezetet, vita alá bocsátja azt. A tervezet megvitatásában különböző társadalmi osztályok képviselői, valamint a Nemzeti Megújulás Szövetsége hivatalos politikai csoportosulás szakértői bizottsága vesz részt.

Amerikában veríték

MURESUL: Az antik érme (10, 14, 15, 16, 30, 1945, 21, kedvező idő esetén 20.30-kor a kerkhelyiségben). STUDIO: A „Bölygő akció” (11, 15, 17, 19, 21, kedvező idő esetén 20.30-kor a kerkhelyiségben). VEAC NOU: Jelek a város felett Kiegészítés: Egy doktor története (11, 16, 45, 19, 21). IFJUSÁGI: A vihar. Kiegészítés: A mult tika (11, 16, 30, 18, 45, 21, kedvező idő esetén 21 órakor a kerkhelyiségben). VICTORIA: A legszebb (14, 16, 18, 20). PROGRESUL (Ujvár): Zöld fenyő. Kiegészítés: Buvárházban (18, 20). (Délután 4 órakor román filmpapok. Augusztus 22-én: A lavina. Augusztus 23-án: Előptak egy bombát. Augusztus 24-én délelőtt 10 órakor: Forró tavasz). SOLIDARITATEA (Gái): Zéro kapitány. Kiegészítés: Utazás a mada-

rak paradicsomában (17, 19). MIKELAKA: Fekete bársony. Kiegészítés: Kérek nélküli lányok (17, 19). CFR (Grădite): A faszimusz igazi ára (16, 30, 19). A VIDEKI MOZIK MÜSORA: PECSKA. Dacia: A merénylet. Victoria: A pingvin. NAGYLAJ. Kintitetés a csodagyerekeknek. Matiné: Ruzsalka. KORTOS: Kár a benzint. VILAGOS: Egérke a férfiak között. PANKOTA: A tizedes és a többiek. VINGA: Lőjjetek Sztaniszlaszra.

LAPUNK LEGKÖZELEBBI SZÁMA CSÜTÖRTÖKÖN, AUGUSZTUS 25-ÉN JELENIK MEC.

RÁDIÓMŰSOR

Szerda, augusztus 24.

BUKARETI. 6 Hírek. 8 Népdaok. 8.30 Kedvelt dallamok. 9.30 Kis művek, nagy előadók. 9.40 Szép vagy Hazám. Zenés irodalmi mondtás, ifju hallgatóknak. 10 Opetett részletek. 10.20 Pihenő napdalla. táncdal. 10.40 Könnýzene. 11 Hírek. 11.05 A Rádió-televízió gyermekkórusa énekel. 11.15 A gyertya a tengerig. 12 Mindenről mindenkinek. (Ismétlés). 13 Hírek. Időjárásjelentés. 13.10 Műsorismertetés. 13.13 Könnýzene ujdonságok. 13.30 Zenei variété. 14 Anca Agemolu és Pino Donaggio énekel. 14.15 A Rádió-Televízió népi zenekarának hangversenye. 14.35 Könnýzene. 14.50 Vizállás-jelentés. 15 Szórakoztató művek. 15.10 Szerelmes dalok és népi táncok. 15.30 Onnek választottam ezt a dalt. 16 Hírek. 16.03 Szomfonikus hangverseny. 16.45 Szólisták, zenekek. dallamok. 17.15 A folklor kedvelőinek. 17.45 Egyik dalról a másikra. 18.10 Opetett dalok. 19 Egy dal az Ön címére. 19.30 Zenei Variété. 20 Hírek. 20.15 Hangverseny román dallamokból. 20.45 E-mincsutól Argeziig. 20.55 Mamaia — 1966. 21.20 Dallam-marazin. 22 Hírek. sport. időjárásjelentés. 22.26 Táncezen. 23.32 Hírek.

BUKAREST II.

8.30 Folklor-feldolgozások. 9 Opetarészetek. 9.25 Electorecd zenekek. 9.40 Hírdetek. muzika. 10 Népdaok a hallgatók kérésére. 10.30 Hírek. 10.35 Lopez operettjeiből. 10.50 A Fegyveres Erők művészegyüttesének énekkara.

11. Szomfonikus hangverseny. 12.20 Keringők. 12.30 Esztrád melódiák. 13 Rita Pavone és Dan Spătaru énekel. 13.15 Műsorismertetés. 13.18 Népdaok és táncok. 13.40 Kedvelt dallamok. 14 Hírek. időjárásjelentés. 14.10 A halhatatlan opetett. 14.30 Aki tud, nyer. 15 Zenei kaleidoszkóp. 15.30 Operaáriák. 16 Nyári dalok. 16.30 Népdaok. 17 Táncezen. 17.15 Kis szimfonikus hangverseny. 18 Versek. 19.03 Opetrúk és kedvelt előadók. 19.30 Az ifjuság ünnepe. 19.50 Paganini művek. 20 Maria Lătaretu és Marcel Budală énekel. 20.15 Ritmus karnevál. 21 Hírek. 21.15 Román est. 21.30 A humor klasszikusai: I. L. Caragiale. 21.50 Táncezen. 23 Hírek. 23.10 A hét előadói. 23.50 Kedvelt táncdalok. 0.52 Hírek.

Várható időjárás

Az aradi meteorológia intézet jelenti: ma, augusztus 22-én változó idő, napközben jobbra felhős, éjjel inkább derült égbolttal. Helyi cső, záporozás lehetséges, amit elektromos kisülés kísér. Gyenge, a zivatarok idején megélénkülő, változó irányú szél. A hőmérséklet alacsonyul. A legmagasabb nappali hőmérséklet 24—29, a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet pedig 15 és 20 fok között várakozik. A következő három napon: változó, csapadékos hajló idő. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz.

Röviden

SZANAA. A jemeni kormány szombaton ülést tartott Szanaában. Az ülésre meghívták a fő törzsfőnököket és több vezérkari tisztet. Az ülésen az ország belső helyzetét vizsgálták meg.

KIJEV. Kijevben véget ért a nemzetközi baromfitenyésztési kongresszus, amelyen 49 országban 2000 szakembere vett részt. Országunk küldöttségét Petre Bădulescu, a Gostat Főigazgatóság igazgatója vezette.

A kongresszus széles körű műszaki-tudományos tapasztalatcserét folytat le a baromfitenyésztés kérdéseiről.

SANTIAGO DE CHILE. A chilei textilmunkások, a taltavanoi halászok és Atacama tartományi tanterói sztrájkot indítottak, bérérmelést és a munkakörülmények megjavítását követelve. Jelentések szerint Chileben az ármelkedés és az életkörülmények rosszabbodása miatt szüntelenül nő a sztrájkolók száma.

NEW YORK. Allandóan javul Valle Vasquez állapota, akinek augusztus 8-án műviatt ültették át a szervezetebe. A houstoni (Texas) kórház sebeszei dr. Michael Debaque vezetésével egy újabb műtétet elvtavoltattak a műviatt. A műtét után Vasquez evett, sőt fel is kelt az ágyából. A tíz nap alatt, amíg a műviatt működött, az orvosok kezelésnek vetették alá a beteg szívét. Az eddig végrehajtott négy műviattültetési kísérlet közül ez az első sikerült eset. A másik három megoperált páciens tüdő- vagy vesekomplikáció miatt meghalt.

BECS. Ausztriában az utóbbi napok esőzése miatt tovább áradnak a folyók. Különösen nagy méreteket öltöttek az áradások Tirol, Karintia és Salzburg tartományban. Husz ember életét veszítette, és az anyagi kár is jelentős. Tirol keleti része és az ország többi tartománya között megszakadt a vasuti és az országuti forgalom.

PARIZS. A La Manche-nál épülő vízierőmű 23 áramfejlesztője közül az első megkezdte működését. Ez az első villanyerőmű, amely az árapály energiáját használja fel energiaforrásként.

A televízió műsora

KEDD, augusztus 23.
8 Az augusztus 23-i katonai díszszemle és felvonulás közvetítése. 18 Gyermeknek és tanulóifjúságnak: — Kis előadóművészek — nagy reménysek. 19 Közreműködik a George Enescu Állami Filharmonia és énekkara. 19.30 Híradó. 19.45 Négy lépés a végtelenről — a Bucaresti filmstúdió alkotása. 21.30 Augusztusi dalok: Zenés-táncos film — Constanta Angelescu-Drohotă és Letitia Popa alkotása. Közreműködik: Doina Badea, Gigi Marga, Ilinca Cerbacev, Aurelian Andreescu, Constantin Drăghici, Ludovic Spiess, Cristian Popescu, Florin Dorian, Maria Lătaretu, Maria Pietraru, Lucrăția Ciobanu, Angela Buciu, Vlad Dionisie, I. Ionăi. Felvételek: Constantin Mojiu és Gheorghe Dulgheru. Koreográfia: Adriana Dumitrescu és Ion Vălcănu. 22.40 Híradó.

SZERDA, augusztus 24.
18 Gyermeknek és tanulóifjúságnak: — Kórhinta. 18.45 Cirkuszfilm. 19 Híradó. 19.15 Nagy együttések: A hadsereg éneke és táncgyűjtése. Szólisták: Aida Abagiev, Milca Nistor, Polina Manoilă, Nicolae Mocanu, Ileana Sfetcu, Ion Bogza, Alexandru Titrus. Karvezető: Ion Vonică; koreográfia: Gheorghe Baciu és Vladimir Bedea; művészeti vezető: Dinu Stelian ezredes. 20.15 Filmvariété. 20.35 Tóparti pihenő: A Sincron szexet játszik. 21 Opetettel vándoroltam. Zenés-táncos műsor: Közreműködik Valy Niculescu, Valeria Rădulescu, Stefania Pirvulescu, Lidia Popescu, Doina Ionescu, Maria Moraru-Hurdur, Virginia Gudzikievici, Livia Petrovici, Ion Stoian, Nicolae Taranu, Eugen Savopol, Constantin Mihăescu és az Opetettzenéhez egyik ballarina-csoportja. Koreográfia: Victor Viora. 21.45 Filmdalok. 22.25 Híradó.

AZ ADRIATIKAI TARTOMÁNY MŰZEUM

megtekinthető vasárnap. kedden és pénteken. 10 és 13, valamint 17 és 20 óra között a Kulturpalota épületében. Legkevesebb 15 személyből álló csoportok szerdán, csütörtökön és szombaton a del-előtti órákban is felkereshetik a múzeumot. A múzeum alábbi osztályai tekinthetők meg: képművészeti tárlat (külföldi, nemzeti és kortárs galéria), az 1848-as forradalom múzeuma, állandó régészeti kiállítás.